

Ves svet je kakor

Ves svet je kakor
v modrino potopljen,
ves svet je
moder in zelen.

Jaz sem smehljajoča se luč
novemu življenju.
Jaz ne poznam starih in mladih,
vse je v meni.
Stari in mladi,
vsi so v meni
z enim obrazom.
(V sinjem lesketu
od tihe pomladi.)
Živeti, živeti!

As if the whole world

As if the whole world
sunk into blueness,
the whole world
blue and green.

I'm a smiling light
to new life.
I don't know the old
from the young.
All are in me.
Old and young
both live in me
with one face.
(In the blue glimmer
of a quiet spring.)
To live, to live!